

Zarządzenie .....<sup>168812017</sup>.....

Prezydenta Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego

z dnia.....<sup>29 grudnia 2017</sup>.....

w sprawie otwartego konkursu ofert na realizację od dnia 1 stycznia 2018 roku do dnia 31 grudnia 2018 roku zadania publicznego polegającego na organizacji opieki nad dziećmi w wieku do lat 3 w formie żłobka na terenie Gminy Ostrowiec Świętokrzyski.

Na podstawie art. 61 ustawy z dnia 4 lutego 2011 r. o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3 (Dz. U. z 2016 r., poz. 157 z późn. zm.) oraz art. 11 ust. 2 i art. 13 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2016 r., poz. 1817 z późn. zm.) Prezydent Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego **zarządza, co następuje:**

§ 1.1. Ogłasza się otwarty konkurs ofert na realizację w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2018 roku zadania publicznego polegającego na organizacji opieki nad dziećmi w wieku do lat 3 w formie żłobka.

2. Szczegółowe informacje dotyczące warunków realizacji oraz trybu i kryteriów wyboru ofert zawiera „Ogłoszenie o otwartym konkursie ofert na realizację od dnia 1 stycznia 2018 do dnia 31 grudnia 2018 roku zadania publicznego polegającego na organizacji opieki nad dziećmi w wieku do lat 3 w formie żłobka na terenie Gminy Ostrowiec Świętokrzyski”.

§ 2. Powołuje się Komisję Konkursową w celu zaopiniowania złożonych ofert w następującym składzie:

1. Jan B. Malinowski – przewodniczący komisji,
2. Justyna Winiarska,
3. Kamil Matyga.

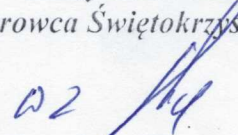
§ 3. Ogłoszenie, o którym mowa w § 1 ust. 2 zarządzenia, zamieszcza się:

- 1) w Biuletynie Informacji Publicznej,
- 2) na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego,
- 3) na stronie internetowej Urzędu Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego.

§ 4. Wykonanie zarządzenia powierza się Naczelnikowi Wydziału Edukacji i Spraw Społecznych Urzędu Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego.

§ 5. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

Prezydent Miasta  
Ostrowca Świętokrzyskiego

  
Jarosław Górczyński

  
RADCA PRAWNY  
mgr Zdzisław Niedziela



Załącznik do Zarządzenia <sup>16</sup> 1688/2017

Prezydenta Miasta Ostrowca Św.

z dnia 29 grudnia 2017 r.

## Ogłoszenie

o otwartym konkursie ofert na realizację od dnia 1 stycznia 2018 do dnia 31 grudnia 2018 roku zadania publicznego polegającego na organizacji opieki nad dziećmi w wieku do lat 3 w formie żłobka na terenie Gminy Ostrowiec Świętokrzyski.

Na podstawie art. 61 ustawy z dnia 4 lutego 2011 r. o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3 ( Dz. U z 2016 r., poz. 157 z późn. zm.) oraz art. 11 ust. 2 i art.13 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie ( Dz. U. z 2016 r., poz.1817 z późn. zm.) Prezydent Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego ogłasza otwarty konkurs ofert na realizację w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2018 roku zadania publicznego polegającego na organizacji opieki nad dziećmi w wieku do lat 3 w formie żłobka.

Rodzaj zadania	Opieka nad dziećmi do lat 3.
Tytuł zadania	Organizacja opieki nad dziećmi w wieku do lat 3 w formie żłobka na terenie Gminy Ostrowiec Świętokrzyski.
Termin realizacji	01.01.2018 r. – 31.12.2018 r.
Zakres i szczegółowe warunki realizacji zadania	<p><b>I. Opis zadania</b></p> <p>Zadanie polega na zapewnieniu opieki nad dziećmi w wieku do lat 3 w dni robocze od poniedziałku do piątku, zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 2011 r. o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3 ( Dz. U z 2016 r., poz. 157 z późn. zm. ), w szczególności polegającej na:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) zapewnieniu dziecku opieki w warunkach bytowych zbliżonych do warunków domowych,</li><li>2) zagwarantowaniu dziecku właściwej opieki pielęgnacyjnej i edukacyjnej przez prowadzenie zajęć zabawowych z elementami edukacji, z uwzględnieniem indywidualnych potrzeb dziecka,</li><li>3) prowadzeniu zajęć opiekuńczo – wychowawczych i edukacyjnych, uwzględniających rozwój psychomotoryczny dziecka, właściwych do wieku dziecka wg opracowanego programu zajęć odpowiednio dla różnych grup wiekowych,</li><li>4) współpracy z rodzicami lub opiekunami prawnymi dziecka,</li><li>5) zapewnieniu dziecku bezpieczeństwa w czasie przebywania w żłobku oraz odpowiednich warunków higieniczno - sanitarnych, zgodnych z obowiązującymi przepisami,</li><li>6) zapewnianiu opieki przez wykwalifikowany personel w czasie nie krótszym niż określony w ustawie o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3 (powyżej 5 godzin dziennie),</li><li>7) zapewnieniu wyżywienia dla dzieci objętych opieką (odrębny koszt poza przedmiotem konkursu),</li><li>9) zapewnieniu pielęgniarki lub położnej w przypadku liczby dzieci powyżej 20.</li></ol> <p>Dofinansowanie dotyczy opieki nad dziećmi zameldowanymi na terenie Gminy Ostrowiec Świętokrzyski.</p>



	<p>Dotacja może być przyznana tylko i wyłącznie w przypadku wykazania przez Oferenta min. 5% wkładu własnego finansowego (środki finansowe własne).</p> <p>Kwota dotacji na jedno dziecko miesięcznie – 500,00 zł brutto.</p> <p>Maksymalna liczba dzieci zapisanych i uczęszczających do żłobka, na które podmiot otrzyma dotację w ciągu jednego miesiąca – 87.</p> <p><b>II. Zadanie może realizować podmiot, który:</b></p> <p>1) prowadzi żłobek w rozumieniu ustawy z dnia 2 lipca 2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej (Dz. U. z 2017, poz. 2168) i wpisany został do rejestru żłobków i klubów dziecięcych prowadzonego przez Prezydenta Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego,</p> <p>2) posiada niezbędną bazę lokalową przystosowaną do realizacji zadania, spełniającą wymagania określone w art. 25 ustawy z dnia 4 lutego 2011r. o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3 ( Dz. U z 2016 r., poz. 157 z późn. zm. ).</p> <p>3) prowadzi żłobek zgodnie z wymaganiami określonymi w ustawie z dnia 4 lutego 2011r. o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3 ( Dz. U z 2016 r., poz. 157 z późn. zm.).</p> <p>4) działa na podstawie statutu oraz zgodnie z regulaminem organizacyjnym, o których mowa w ustawie o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3,</p> <p>5) posiada kadrę spełniającą wymagania określone w ustawie z dnia 4 lutego 2011 r. o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3 ( Dz. U z 2016 r., poz. 157 z późn. zm. ) oraz w rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 25 marca 2011 r. w sprawie zakresu programów szkoleń dla opiekunów w żłobku, klubie dziecięcym, dziennego opiekuna oraz wolontariusza (Dz. U. Nr 69, poz. 368),</p> <p>6) zapewnia realizację zadania zgodnie z opisem zadania.</p>
Wysokość środków przeznaczonych przez gminę na realizację zadania w 2018 r.	<b>522 000, 00 złotych</b>

### III. Sposób przygotowania oferty:

1. Do postępowania w sprawie wyłonienia podmiotu mającego prowadzić opiekę nad dziećmi w wieku do lat 3 w formie żłobka na terenie Gminy Ostrowiec Świętokrzyski mają odpowiednio zastosowanie przepisy ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie ( Dz. U. z 2016 r., poz. 1817 z późn.zm. ).

2. Oferta konkursowa powinna być sporządzona na druku stanowiącym załącznik nr 1 do rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 17 sierpnia 2016 roku w sprawie wzoru umowy na wykonanie zadania publicznego i wzoru sprawozdania z wykonania tego zadania (Dz. U. z 2016 r., poz. 1300). Aktualny druk oferty znajduje się do pobrania na stronie internetowej Urzędu Miasta [www.um.ostrowiec.pl](http://www.um.ostrowiec.pl) – w zakładce sfera społeczna/organizacje pozarządowe.

a) Należy:

- wypełnić ją czytelnie, tzn. komputerowo;
- wszystkie pola oferty muszą być wypełnione. W przypadku, gdy pole nie będzie wypełnione, należy wpisać „nie dotyczy”, a w przypadku pól liczbowych - cyfrę „0”;



w przypadku uwagi zaznaczonej w formie znaku (gwiazdka) należy postąpić wg instrukcji załączonej do oferty, do której się odnosi;

- oferta powinna zostać przygotowana zgodnie z art. 14 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie;

b) oferta musi być opieczetowana i podpisana czytelnie przez osoby, które zgodnie z postanowieniami statutu są uprawnione do reprezentowania podmiotu i zaciągania w jego imieniu zobowiązań finansowych oraz zawierania umów;

c) ofertę wraz z ponumerowanymi załącznikami należy spiąć w sposób trwały.

3. Nie będą rozpatrywane oferty złożone na niewłaściwych drukach, niekompletne, nieprawidłowo wypełnione lub złożone po terminie.

4. Do oferty należy dołączyć:

a) kopię aktualnego odpisu z Krajowego Rejestru Sądowego, innego rejestru, ewidencji – odpis musi być zgodny z aktualnym stanem faktycznym i prawnym, niezależnie od tego, kiedy został wydany;

b) pełnomocnictwo lub upoważnienie w przypadku składania ofert przez osoby upoważnione do reprezentowania podmiotu;

c) kopia zaświadczenia o wpisie do rejestru żłobków i klubów dziecięcych prowadzonego przez Prezydenta Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego;

d) oświadczenia formalne dotyczące:

- potwierdzenia zakresu prowadzonej działalności zgodnej z ogłoszonym konkursem na realizację zadania publicznego,

- wyrażenie zgody na gromadzenie, przetwarzanie i przekazywanie danych osobowych, a także wprowadzenie ich do systemów teleinformatycznych w zakresie związanym z otwartym konkursem, przez osoby, których te dane dotyczą, poprzez złożenie stosownych oświadczeń zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych,

- posiadania upoważnienia przez osobę składającą podpisy na ofercie, dokumentach i załącznikach zgodnie ze statutem żłobka lub innym dokumentem określającym osobę reprezentującym podmiot i składającym w jej imieniu oświadczenia woli;

e) statut żłobka,

f) dokumenty poświadczające spełnianie przez żłobek wymogów formalnych i prawnych działania żłobka, w tym:

- dokument potwierdzający prawo korzystania z lokalu, w którym jest prowadzony żłobek,

- opinie: komendanta powiatowego Państwowej Straży Pożarnej oraz właściwego państwowego inspektora sanitarnego potwierdzające bezpieczeństwo i higieniczne warunki pobytu dzieci,

- oświadczenia o niezaleganiu z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych oraz składek na ubezpieczenie społeczne.

6. Wszystkie kopie dokumentów muszą być poświadczone za zgodność z oryginałem przez upoważnione w statucie osoby. Potwierdzenie za zgodność z oryginałem winno zawierać:

- klauzulę „za zgodność z oryginałem” oraz czytelny podpis osoby uprawnionej do reprezentacji podmiotu lub podpis wraz z imienną pieczętką;

- w przypadku dokumentów wielostronicowych klauzulę „za zgodność z oryginałem” oraz czytelny podpis osoby uprawnionej umieszcza się na każdej stronie

#### **IV. Termin i miejsce składania ofert**



Oferty na realizację wymienionego zadania należy składać w zaklejonych kopertach oznaczonych napisem:

**„Oferta na realizację zadania publicznego „Organizacja opieki nad dziećmi w wieku do lat 3 w formie żłobka na terenie Gminy Ostrowiec Świętokrzyski” w okresie od 1 stycznia 2018 roku do 31 grudnia 2018 roku,**

w Wydziale Edukacji i Spraw Społecznych Urzędu Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego, ul. Głogowskiego 3/5 – pokój 107 w terminie do **22 stycznia 2018 roku, do godz. 9.00.**

W przypadku ofert złożonych drogą pocztową decyduje data wpływu oferty do Urzędu Miasta.

#### **V. Termin, tryb i kryteria stosowane przy dokonaniu wyboru ofert**

1. Oferty podlegają zaopiniowaniu przez Komisję Konkursową w składzie określonym zarządzeniem Prezydenta Miasta Ostrowca Św. Posiedzenie Komisji odbędzie się **w dniu 22 stycznia 2018 roku o godzinie 9.30** w Urzędzie Miasta, pok. nr 107. W przypadku, gdy Komisja nie zdoła zaopiniować oferty podczas jednego posiedzenia, Przewodniczący Komisji może postanowić o jego kontynuowaniu w innym terminie, który podaje do wiadomości obecnych.

2. W uzasadnionych przypadkach Prezydent Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego może przesunąć termin składania ofert oraz termin rozstrzygnięcia konkursu.

3. Komisja Konkursowa dokonywać będzie opiniowania ofert w następującym trybie:

1) komisyjne otwarcie złożonych ofert,

2) weryfikacja ofert pod **kątem formalnym:**

- czy oferta została złożona przez kwalifikującego się oferenta, tzn. czy realizacja zadania mieści się w celach statutowych podmiotu,

- czy oferta została złożona na właściwym formularzu wg obowiązującego wzoru,

- czy oferta została złożona w wymaganym w ogłoszeniu terminie,

- czy oferta zawiera wszystkie wymagane załączniki i czy spełniają one wymogi ważności,

- czy oferta oraz załączniki są podpisane przez osoby uprawnione,

- czy termin realizacji zadania jest zgodny z ogłoszonym w zarządzeniu;

3) ocena ofert pod **kątem merytorycznym:**

- ocena możliwości realizacji zadania publicznego przez oferenta,

- kalkulacja kosztów realizacji zadania,

- warunki lokalowe i kadrowe do realizacji zadania,

- dotychczasowe doświadczenie w dziedzinie opieki nad dziećmi do lat 3,

- standard udzielanych świadczeń,

- pomysłowość i innowacyjność w realizacji zadania;

4) głosowanie Komisji nad opiniami dotyczącymi poszczególnych ofert;

5) Komisja sporządzi protokół zwięźle opisujący przebieg jej prac i zawierający opinie dotyczące poszczególnych ofert sporządzony wg kryteriów określonych w ust. 3 ze wskazaniem ofert najkorzystniejszych;

6) Komisja niezwłocznie przedłoży protokół Prezydentowi Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego.

7. Decyzję o wyborze podmiotu/podmiotów, które uzyskają dotację oraz o wysokości dotacji, podejmuje Prezydent Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego w formie zarządzenia. Decyzja ta jest ostateczna i nie przysługuje od niej odwołanie.

8. Wybór ofert nastąpi w **terminie do dnia 24.01.2018 roku.**



9. Podmioty, których oferty zostały wybrane w postępowaniu konkursowym, oraz pozostali uczestnicy konkursu, będą poinformowani o rozstrzygnięciu konkursu pisemnie.

10. Informacja o wynikach konkursu (lista podmiotów wraz z nazwą zadania i wysokością przyznanych środków) zostanie zamieszczona na stronach internetowych Urzędu Miasta Ostrowca Św., [www.um.ostrowiec.pl](http://www.um.ostrowiec.pl) – zakładka dla organizacji pozarządowych, Biuletynie Informacji Publicznej oraz na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego.

## **VI. Zasady przyznawania dotacji:**

1. Postępowanie konkursowe odbywać się będzie przy uwzględnieniu zasad określonych w ustawie z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2016 r., poz. 1817 z późn.zm.).

2. Prezydent Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego przyznaje dotacje celową na realizację oferty wyłonioną w otwartym konkursie ofert poprzez zawarcie umowy.

3. Zadanie nie może być realizowane przez podmiot niebędący stroną umowy.

4. Wysokość przyznanej dotacji może być niższa niż wnioskowana w ofercie. W takim przypadku wnioskodawca może przyjąć zmniejszenie zakresu rzeczowego i kosztorysu zadania lub wycofać swoją ofertę. Dopuszcza się możliwość indywidualnych negocjacji zmniejszonej kwoty dotacji.

5. Koszt opieki nad dziećmi w wieku do lat 3 sprawowanej w formie żłobka zgodnie z warunkami konkursu Gmina Ostrowiec Świętokrzyski będzie finansować lub współfinansować wyłącznie w przypadku opieki sprawowanej od 6 do 10 godzin dziennie względem każdego dziecka. Niniejszy konkurs nie obejmuje finansowania lub współfinansowania usługi wyżywienia dzieci. Koszt wyżywienia stanowi odrębny koszt, który może być pokrywany przez rodziców w formie odrębnej opłaty, jednakże nie powinien być składową kosztów jednostkowych przedstawionych w ofercie.

6. Rozliczenie następować będzie co miesiąc, po wykonaniu usługi, po przedłożeniu rachunku za dany miesiąc, wystawionego przez Zleceniobiorcę w ostatnim dniu każdego miesiąca na podstawie zweryfikowanej dziennej liczby obecności dzieci podpisanej przez rodziców wraz z wykazami dzieci z podaniem imienia i nazwiska, numeru Pesel oraz adresu zameldowania dziecka, sporządzonymi na podstawie ewidencji dzieci zapisanych do żłobka w danym miesiącu. Wynagrodzenie płatne będzie na wskazane konto do 14 dni, po otrzymaniu prawidłowo wystawionego rachunku/ faktury (wyjątek miesiąc styczeń 2018 roku – płatny do 31.01.2018 r.)

7. Gmina Ostrowiec Świętokrzyski będzie współfinansować opiekę w formie żłobka prowadzoną w okresie od dnia 01.01.2018 r. do dnia 31.12.2018 r.

8. Dofinansowanie z budżetu gminy wyniesie 500,00 złotych miesięcznie na 1 miejsce przeznaczone dla dzieci w żłobku.

9. Ze środków budżetu Gminy Ostrowiec Świętokrzyski pokrywane będą tylko koszty związane bezpośrednio z realizacją zadania.

10. Niedozwolone jest podwójne finansowanie wydatku, czyli zrefundowanie całkowite lub częściowe danego wydatku dwa razy ze środków publicznych, zarówno krajowych jak i wspólnotowych. Ponadto środki nie będą udzielane na podejmowanie działalności



gospodarczej, na cele niezwiązane z działalnością statutową podmiotu, na pokrycie deficytu zrealizowanych wcześniej przedsięwzięć, refundację kosztów i zakupy inwestycyjne.

Ponadto:

1. Umowa zostanie zawarta bez zbędnej zwłoki.
2. Oferent, przyjmując zadanie do realizacji, zobowiązuje się do jego wykonania z największą starannością w trybie określonym w umowie oraz zgodnie z obowiązującymi standardami i przepisami w zakresie opisanym w ofercie.
3. Wszelkie zmiany merytoryczne zadania, jak również zmiany związane z terminem i harmonogramem jego realizacji, muszą być zgłaszane do Wydziału Edukacji i Spraw Społecznych w formie pisemnej z prośbą o akceptację.
4. Jeżeli z przyczyn leżących po stronie oferenta (w szczególności na skutek niedostarczenia przez organizację wymaganych dokumentów) umowa zostanie zawarta w terminie późniejszym, Prezydent Miasta Ostrowca Św. może przyznać dotację w wysokości niższej niż wskazana w ofercie – proporcjonalnie do okresu faktycznego wykonywania zleconego zadania.
5. Prezydent Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego może, w uzasadnionych przypadkach, dokonać wyboru dwóch lub więcej ofert dotyczących realizacji tego samego zadania. W takim przypadku środki przeznaczone przez Gminę Ostrowiec Świętokrzyski na realizację tego zadania zostaną stosownie podzielone pomiędzy dwa lub więcej podmiotów.
6. W przypadku zmniejszenia wnioskowanej kwoty dotacji oferent zobowiązany jest do dostarczenia zaktualizowanego harmonogramu i kosztorysu realizacji zadania stosownie do przyznanej kwoty dotacji.
7. W przypadku zawarcia umowy na wsparcie zadania oferent zapewnia udział środków własnych na poziomie określonym w ofercie lub pomniejszonym proporcjonalnie do przydzielonej kwoty dotacji.
8. W przypadku rezygnacji z przyznanej dotacji wnioskodawca powinien złożyć pisemne oświadczenie (podpisane przez osoby uprawnione) w terminie 7 dni od dnia otrzymania powiadomienia o uzyskaniu dotacji.
9. Prezydent Miasta może odmówić podmiotowi wyłonionemu w konkursie przyznania dotacji i podpisania umowy w przypadku, gdy okaże się, iż rzeczywisty zakres realizowanego zadania znacząco odbiega od opisanego w ofercie, podmiot lub jego reprezentanci utracą zdolność do czynności prawnych, zostaną ujawnione nieznane wcześniej okoliczności podważające wiarygodność merytoryczną lub finansową oferenta.
10. Odmowa podpisania umowy z podmiotem wyłonionym w konkursie może nastąpić także w przypadku, gdy w wyniku kontroli dokumentacji finansowej i merytorycznej oferenta okaże się, że wcześniej przyznane dofinansowania zostały wydane niezgodnie z przeznaczeniem lub rozliczone nieprawidłowo.
11. Zleceniobiorca zobowiązany jest do informowania, że zadanie jest współfinansowane/finansowane ze środków pochodzących z dotacji Gminy Ostrowiec Świętokrzyski. Informacja na ten temat powinna się znaleźć we wszystkich materiałach, publikacjach, informacjach dla mediów, ogłoszeniach oraz wystąpieniach publicznych dotyczących realizowanego zadania publicznego. Zleceniobiorca zobowiązany jest również do umieszczania logo Zleceniodawcy (do pobrania: [www.um.ostrowiec.pl](http://www.um.ostrowiec.pl)) na wszystkich materiałach, w szczególności promocyjnych, informacyjnych, szkoleniowych i edukacyjnych, dotyczących realizowanego zadania, w sposób zapewniający jego dobrą widoczność.



12. Zleceniobiorca ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich za szkody powstałe w związku z realizacją zadania publicznego oraz posiada oświadczenia od osób związanych z realizacją zadania, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych.

**VII. Informacja o zadaniach tego samego rodzaju, zrealizowanych na zlecenie Gminy Ostrowiec Świętokrzyski w poprzednich latach:**

1. Udzielanie świadczeń zdrowotnych – żłobki, rok 2016 – 444 000,00zł.
2. Udzielanie świadczeń zdrowotnych – żłobki, rok 2016 – 492 000,00zł.

*Prezydent Miasta  
Ostrowca Świętokrzyskiego*

W2  
*Jarosław Górczyński*